



K R O N T A L E R[®]

**SPARDOSE MIT WECKER
UND DIGITALEM ZÄHLWERK
SALVADANAIO CON SVEGLIA
E CONTATORE DIGITALE
DENARNICA Z BUDILKO
IN DIGITALNIM ŠTEVCEM**



4-AH0525-1



4-AH0525-2



BEDIENUNGSANLEITUNG | ISTRUZIONI PER L'USO |
NAVODILO ZA UPORABO



Art.-Nr.: 844414
03/2025
AT, IT, SI

AT DE - Bedienungsanleitung	2
IT - Istruzioni per l'uso	29
SI - Navodila za uporabo	54

V 1.0

AT

DE

- Bedienungsanleitung**Inhalt**

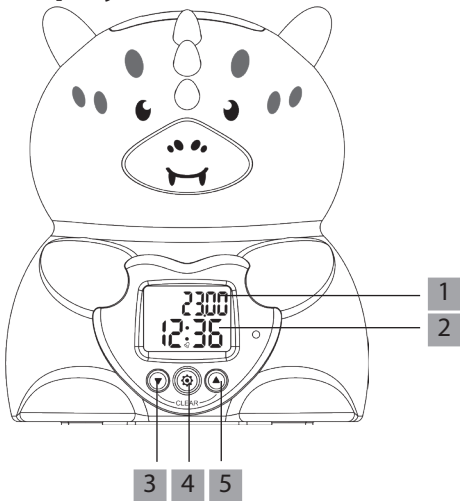
Lieferumfang	4
Display und Bedienfelder	4
Technische Daten	6
Angaben zu der Batterie AA LR6/R6	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Zeichenerklärung	8
Sicherheit	9
Hinweiserklärung	9
Allgemeine Sicherheitshinweise	10
Inbetriebnahme	16
Installation des Horn's beim Modell „Einhorn“	16
Einstellung der Uhrzeit	17
Alarm einstellen	17
Snooze Funktion	18
Alarm ausschalten	18
Münzspeicher	18
Banknotenspeicher	19
Auszahlungsmodus	19
Reset	20
Entnahme von Geld	20
Reinigung und Aufbewahrung	21
Reinigung	21
Aufbewahrung	22
Entsorgung	23

Verpackung entsorgen	23
Produkt entsorgen	24
Batterien entsorgen	26
Konformitätserklärung	27

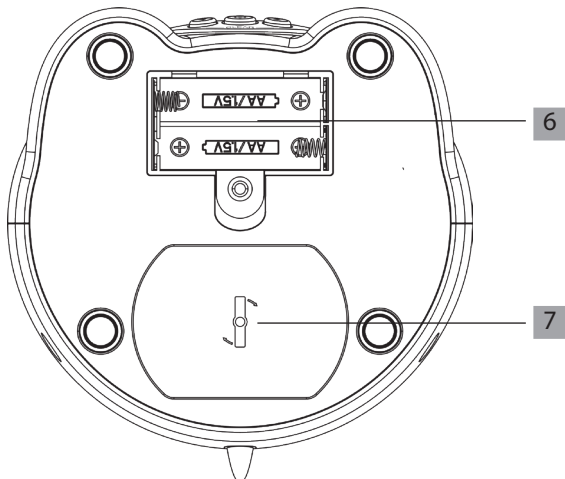
Lieferumfang

- Spardose mit Zählwerk
- inkl. 2x Alkaline Batterien 1,5 V AA LR6/R6
- Schlüssel zur Öffnung der Spardose

Display und Bedienfelder



- | | | | |
|---|--------------------|---|-------------------|
| 1 | Betrag in Spardose | 4 | Taste Einstellung |
| 2 | Uhrzeit | 5 | Taste hoch |
| 3 | Taste runter | | |



6 Batteriefach

7 Entnahmeklappe

Technische Daten

Spardose mit Zählwerk

Modell: 4-AH0525-1 | 4-AH0525-2

Stromversorgung: 2x Alkaline Batterien 1,5 V AA LR6/R6
 - Kennzeichen für Gleichspannung

Gewicht: Modell 1: ca. 322 g

Modell 2: ca. 332 g

Abmessungen (H×B×T): Modell 1: ca. 174,3 x 152,8 x 150 mm

Modell 2: ca. 197 x 158,4 x 150 mm

Angaben zu der Batterie AA LR6/R6

Erzeuger: Zhejiang Mustang Battery Co. Ltd.

Ort der Erzeugung: No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, China

Kennzeichnung: Angabe siehe Batterieaufdruck

Datum der Erzeugung: Angabe siehe Batterieaufdruck

Gewicht: ca. 25 g

Kapazität: Angabe siehe Batterieaufdruck

Chemische Zusammensetzung: Zink-Mangandioxid

In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe: keine

zu verwendendes
Feuerlöschmittel:
kritische Rohstoffe:

jede Brandklasse (keine Ein-
schränkung)
Mangan, Graphit, Nickel

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Spardose mit Wecker und digitalem Zählwerk (im Folgenden nur „Produkt/Gerät“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zur Zeitanzeige, Wecken und Sparen konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Recycling-Code PAP 20



Gleichstrom

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Erstickungsgefahr!

Das Produkt enthält Batterien und wird mit Verpackungsfolien geliefert. Kinder können beim Spielen die Batterien verschlucken und daran ersticken.

- Bewahren Sie das Produkt für Säuglinge/Kleinkinder unerreichbar auf.
- Wenn eine Batterie verschluckt wurde, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht ohne Beaufsichtigung reinigen.



Gefahren durch Batterien!

Wenn Sie Batterien unsachgemäß verwenden, besteht die Gefahr von Explosionen oder von Verätzungen durch auslaufende Batteriesäure.

- Ersetzen Sie die Batterien nur durch den selben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Explosionsgefahr!
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden!
- Laden oder reaktivieren Sie Batterien nicht, nehmen Sie sie nicht auseinander, werfen Sie sie nicht ins Feuer und schließen Sie sie nicht kurz.

- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Polarität.
- Entnehmen Sie leere Batterien umgehend aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten.
- Sollten Sie mit Batteriesäure in Kontakt kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich und mit reichlich klarem Wasser ab. Wenn austretende Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Vermeiden Sie, dass sich das Produkt und somit die eingelegten Batterien zu stark erhitzen.
- Setzen Sie die Batterien niemals extremen Bedingungen wie Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit aus. Die Batterien könnten explodieren.
- Batterien dürfen nicht auseinander-

genommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden – Explosionsgefahr!

- Wenn die Batterien im Produkt auslaufen, lassen Sie das Produkt reinigen.
- Setzen Sie Batterien nie extrem hohen Temperaturen aus. Dies kann zu einer Explosion oder zum Austritt von entflammbarer Flüssigkeit oder Gasen führen.
- Setzen Sie die Batterien nie extrem niedrigen Luftdruck aus. Dies kann zu einer Explosion oder zum Austritt von entflammbarer Flüssigkeit oder Gasen führen.
- Entfernen Sie die Batterien vor der Entsorgung aus dem Produkt und entsorgen Sie diese separat wie im Kapitel „Entsorgung“ beschrieben.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, z. B. Kerzen, auf das Produkt.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich, wie auf der Garantiekarte beschrieben, an den Garantiegeber.

Öffnen Sie mit einem Schraubenziehers das Batteriefach **6** und legen Sie die Batterien **polrichtig** ein.

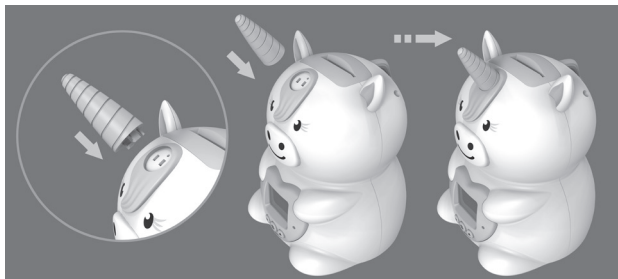
Es ertönt ein kurzer Piepton und das Display leuchtet kurz komplett auf. Es erscheint 0.00 beim Betrag der Spardose **1** und 0:00 bei der Uhrzeit **2**.

Installation des Horn's beim Modell „Einhorn“

Das Horn ist separat in einer kleinen Tüte verpackt.

Stecken Sie das Horn auf die entsprechende Halterung.

Hinweis: Das Horn kann danach nicht wieder entfernt werden.



Einstellung der Uhrzeit

- Drücken und halten Sie die Taste Einstellungen **4**, um zwischen 12 und 24 h zu wählen.
- Drücken Sie ein weiteres Mal kurz auf die Taste Einstellungen **4** und Sie können mithilfe der Taste hoch **5** oder Taste runter **3** die Uhrzeit einstellen. Erst werden Stunden eingestellt und bestätigt, dann Minuten einstellen und bestätigen.
- Bestätigen Sie ihre Eingabe mit Druck der Taste Einstellungen **4**.

Alarm einstellen

- Drücken Sie die Taste Einstellungen **4** und Sie gelangen in den Alarmmodus. Die Glocke beginnt zu blinken.
- Drücken und halten Sie die Taste Einstellungen **4** und die Uhrzeit beginnt zu blinken. Hier können Sie jetzt mithilfe der Taste hoch **5** oder Taste runter **3** die Weckzeit einstellen. Ihre Auswahl bestätigen Sie mit Druck der Taste Einstellungen **4**. Erst werden Stunden eingestellt und bestätigt, dann Minuten einstellen und bestätigen.
- Im Normalmodus können Sie den Weckalarm durch die Taste runter **3** ein - und ausschalten.
- Das Produkt besitzt einen ansteigenden Alarmton.

Snooze Funktion

- Drücken Sie bei Ertönen des Alarmsignals die Taste Einstellungen **4**, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display blinkt Z^Z. Nach 5 Minuten ertönt der Alarm erneut.
- Drücken Sie eine beliebige Taste außer der Taste Einstellungen **4**, um den Alarm abzustellen.

Alarm ausschalten

- Sobald der Alarm ertönt, schalten Sie durch Drücken der Taste Einstellung **4** die Snooze Funktion ein. Das Snooze Zeichen Z^Z blinkt im Display.
- Drücken Sie eine beliebigen Taste außer der Taste Einstellungen **4**, um den Alarm auszuschalten. Wenn keine Taste betätigt wird, schaltet sich der Alarm automatisch nach 2 Minuten ab und ertönt am nächsten Tag erneut.

Münzspeicher

Aufgrund von verschiedenen Kontaktpunkten erkennt und speichert die Spardose den Betrag der eingeworfenen Münzen. Die Spardose erkennt nur Euromünzen. Scheine müssen manuell durch die Entnahmeklappe hinzugefügt werden. Das manuell hinzugefügt Geld muss durch den Banknotenspeicher hinzugefügt werden.

Wenn Sie eine Münze einwerfen, blinkt der Wert der ein-

geworfenen Münze kurz auf. Danach wird der Gesamtwert angezeigt.

Sollten Sie die Batterien entfernen, bleibt der Gesamtwert gespeichert.

Banknotenspeicher

- Drücken und Halten Sie die Taste hoch **5** und Sie gelangen in den Banknotenspeicher. Das Display 00000.00 blinkt.
- Durch Drücken der Taste hoch **5** oder Taste runter **3** können Sie den Wert der eingezahlten Banknote auswählen.
- Durch Drücken der Taste Einstellungen **4** gelangen Sie zur nächsten Ziffernposition.
- Bestätigen Sie ihre Eingabe durch das Halten der Taste Einstellungen **4**.
- Wird während der Eingabe für ca. 20 Sekunden keine Taste betätigt, wird der Einstellmodus verlassen und es wird in die Normalanzeige gewechselt. Die bereits getätigten Eingaben werden nicht gespeichert.
- Nach dem Verlassen des Einstellmodus wird der aktualisierte Wert auf dem Display angezeigt.

Auszahlungsmodus

- Drücken und Halten Sie die Taste runter **3** und Sie gelangen in den Auszahlungsmodus. Das Display 00000.00 blinkt.

- Durch Drücken der Taste hoch **5** oder Taste runter **3** können Sie den Wert der ausgezahlten Banknote auswählen.
- Durch Drücken der Taste Einstellungen **4** gelangen Sie zur nächsten Ziffernposition.
- Bestätigen Sie ihre Eingabe durch das Halten der Taste Einstellungen **4**.
- Wird während der Eingabe für ca. 20 Sekunden keine Taste betätigt, wird der Auszahlungsmodus verlassen und es wird in die Normalanzeige gewechselt. Die bereits getätigten Eingaben werden nicht gespeichert.
- Nach dem Verlassen des Auszahlungsmodus wird der aktualisierte Wert auf dem Display angezeigt.

Reset

Durch Drücken der Taste hoch **5** und Taste runter **3** gleichzeitig, können Sie den Spardosen Betrag auf 0.00 setzen.

Entnahme von Geld

Mithilfe des beiliegenden Schlüssels können Sie die Spardose öffnen und Geld durch die Entnahmeklappe **7** entnehmen. Das entnommene Geld müssen Sie durch den Auszahlungsmodus ausbuchen. Ansonsten stimmen die Werte auf dem Display nicht überein.

Reinigung und Aufbewahrung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

Reinigung

- Wischen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Trocknen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Aufbewahrung



Gefahr durch ausgelaufene Batterieflüssigkeit und Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern und die Batterien noch eingesetzt sind, können die Batterien auslaufen und permanente Schäden verursachen. Die Batteriesäure (Elektrolyt) ist ätzend.

- Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, lagern Sie die Batterien separat. Lagern Sie die Batterien so, dass sie für Kinder unzugänglich ist.
- Entfernen Sie auslaufende Batterien nicht mit bloßen Händen. Tragen Sie dazu normale Haushaltsgummihandschuhe. Lassen Sie die Batteriesäure nicht mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Kon-

takt kommen. Wenn Ihre Haut jedoch mit Batterieflüssigkeit in Kontakt gekommen ist, waschen Sie sich sofort die Hände und konsultieren Sie bei Bedarf einen Arzt.

- Wischen Sie die ausgelaufene Batterie-säure mit einem feuchten Tuch auf und entsorgen Sie das Tuch über den Hausmüll.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.



Recycling-Code PAP 20 bedeutet, der Werkstoff ist als „Wellpappe“ einzustufen und wird als Verpackung wiederverwertet.

Entsorgen Sie Verpackungen aus Papier in die Altpapiertonne und Verpackungen aus Kunststoff, Metall oder Verbundmaterialien in die Gelbe Tonne.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten

Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer HOFER oder ALDI-Filiale zurück.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche

von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elekt-

ronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Batterien entsorgen



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben.

Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:


- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare

Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.

- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt digi-tech GmbH, dass die „Spardose mit Wecker und digitalem Zählwerk, 4-AH0525-1, 4-AH0525-2“ den Richtlinien ROHS 2011/65/EU, EMV 2014/30/EU und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klicken Sie auf das Lupensymbol und geben Sie die Artikelnummer 4-AH0525 in das Suchfeld ein.

IT - Istruzioni per l'uso

Contenuti

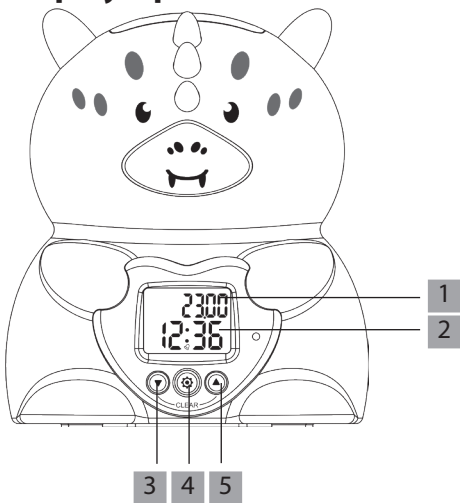
Contenuto della confezione	31
Display e pannelli di controllo	31
Dati tecnici	33
Informazioni sulla batteria AA LR6/R6	33
Informazioni generali	34
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	34
Destinazione d'uso	35
Legenda	35
Sicurezza	36
Istruzioni	36
Avvertenze generali di sicurezza	37
Messa in funzione	42
Installazione dell'avvisatore acustico sul modello "Unicorno"	43
Impostazione dell'ora	43
Impostazione della sveglia	44
Funzione Snooze	44
Disattivazione della sveglia	44
Conservazione delle monete	45
Conservazione delle banconote	45
Modalità prelievo	46
Reset	46
Prelievo del denaro	47
Pulizia e conservazione	47
Pulizia	48

Modalità di conservazione	48
Smaltimento	49
Smaltimento dell'imballaggio	49
Smaltimento del prodotto	50
Smaltimento delle batterie	52
Dichiarazione di conformità	53

Contenuto della confezione

- Salvadanaio con contatore
- incl. 2 batterie alcaline da 1,5 V AA LR6/R6
- Chiave per aprire il salvadanaio

Display e pannelli di controllo



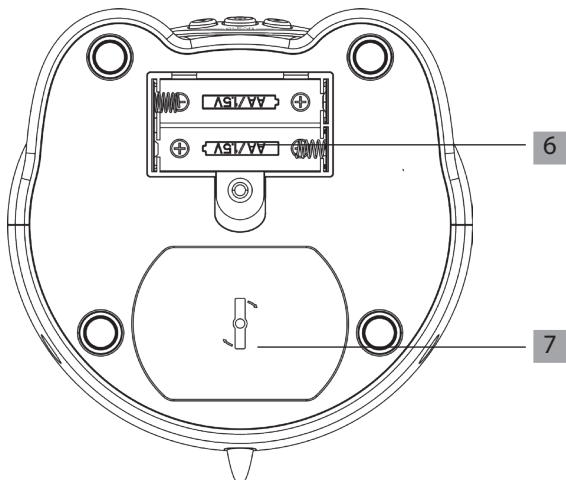
1 Importo nel salvadanaio

2 Ora

3 Pulsante Giù

4 Configurazione dei pulsanti

5 Pulsante Su




6 Vano batteria

7 Coperchio per il prelievo

Dati tecnici

Salvadanaio con contatore

Modello: 4-AH0525-1 | 4-AH0525-2

Alimentazione: 2 batterie alcaline da 1,5 V AA LR6/R6
 - Simbolo di tensione continua

Peso: Modello 1: circa 322 g
Modello 2: circa 332 g

Dimensioni (A x L x P): Modello 1: circa 174,3 x 152,8 x 150 mm
Modello 2: circa 197 x 158,4 x 150 mm

Informazioni sulla batteria AA LR6/R6

Produttore: Zhejiang Mustang Battery Co. Ltd.

Luogo di produzione: No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Cina

Etichettatura: Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria

Data di produzione: Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria

Peso: circa 25 g

Capacità: Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria

Composizione chimica: Diossido di zinco e manganese

Sostanze pericolose contenute nella batteria:	nessuna
agente estinguente da utilizzare:	qualsiasi classe di incendio (senza restrizioni)
materie prime essenziali	manganese, grafite, nichel

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni si riferiscono a questo salvadanaio con sveglia e contatore digitale (di seguito denominato solo "prodotto/dispositivo") e contengono informazioni importanti sull'avvio e sull'utilizzo dell'apparecchio.



Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere attentamente tutte le presenti istruzioni per l'uso, in particolare le indicazioni di sicurezza. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare lesioni gravi e danni al prodotto.

Le istruzioni si basano sulle norme e le prescrizioni vigenti nell'Unione Europea. All'estero è necessario attenersi anche alle normative del rispettivo paese.

Conservare il manuale per un ulteriore uso. Nel caso si voglia consegnare il prodotto a terzi, si prega di consegnarlo necessariamente anche con queste istruzioni per l'uso.

Destinazione d'uso

Il prodotto è progettato esclusivamente per la visualizzazione dell'ora, la sveglia e la conservazione dei risparmi. Esso è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Utilizzare il prodotto solo come indicato nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni utilizzo diverso è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può causare danni a cose o persone.

Il produttore/rivenditore declina ogni responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

Legenda

I seguenti simboli e parole chiave vengono usati nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.



Questo simbolo fornisce informazioni aggiuntive utili per l'assemblaggio o il funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedere capitolo "Dichiarazione di conformità"): i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le disposizioni applicabili dello Spazio economico europeo.



Codice riciclo PAP 20



Corrente continua

Sicurezza

Istruzioni

Nel manuale vengono utilizzati i seguenti simboli e parole chiave.



Tale simbolo/parola chiave indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.



Questa indicazione/parola d'avvertimento indicano un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.



Questa parola chiave indica possibili danni a cose.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di soffocamento!

Il prodotto contiene batterie e viene fornito con pellicole di imballaggio. I bambini potrebbero inghiottire le batterie durante il gioco e soffocare.

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei neonati/bambini piccoli.
- In caso di ingestione di una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola di imballaggio, poiché potrebbero rimanervi intrappolati e soffocare.



AVVERTENZA!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini più grandi).

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli otto anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con carenza di esperienza e conoscenze, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i bambini giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini non supervisionati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.

- Non lasciare che i bambini puliscano il prodotto senza supervisione.



AVVERTENZA!

Pericoli dovuti alle batterie!

Se si utilizzano le batterie in modo improprio, vi è il rischio di esplosioni o ustioni causate dalla fuoriuscita dell'acido dalle batterie.

- Sostituire le batterie solo con batterie di tipo uguale o equivalente. Pericolo di esplosione!
- Non utilizzare insieme tipi di batterie diversi o batterie nuove e usate!
- Non caricare o riattivare le batterie, non smontarle, non gettarle nel fuoco e non metterle in cortocircuito.
- Fare sempre attenzione alla corretta polarità durante l'inserimento delle batterie.

- Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto.
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose.
- In caso di contatto con l'acido della batteria, lavare accuratamente l'area interessata con abbondante acqua pulita. Se il liquido della batteria entra a contatto con gli occhi, rivolgersi a un medico.
- Evitare il surriscaldamento del prodotto e quindi delle batterie inserite.
- Non esporre mai le batterie a condizioni estreme quali calore, freddo o umidità. Le batterie potrebbero esplodere.
- Le batterie non devono essere smontate, gettate nel fuoco o messe in cortocircuito – pericolo di esplosione!
- Se le batterie del prodotto presentano delle perdite, è necessario far pulire il prodotto.
- Non esporre mai le batterie a tempe-

rature estremamente elevate. Ciò può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

- Non esporre mai le batterie a una pressione d'aria estremamente bassa. Ciò può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Prima dello smaltimento, rimuovere le batterie dal prodotto e smaltirle separatamente come descritto nel capitolo "Smaltimento".
- Non appoggiare sul prodotto oggetti con fiamme libere, ad esempio candele.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può provocare danni.

- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o alle intemperie (pioggia, ecc.).
- Non versare liquidi nel prodotto.

- Non immergere il prodotto in acqua e non usare alcun pulitore a vapore. In caso contrario, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non inserire il prodotto in lavastoviglie per non comprometterne l'integrità.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul prodotto.

Messa in funzione

Nota: rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto. Controllare se il prodotto o le singole parti presentano danni. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al garante indicato nella scheda di garanzia.

Aprire il vano batterie con un cacciavite **6** e inserire le batterie **con la corretta polarità**.

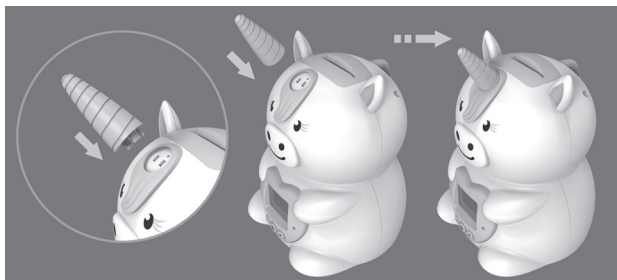
Il prodotto emette un breve segnale acustico e il display si illumina completamente per un breve periodo. Nella casella dell'importo del salvadanaio **1** appare 0,00 e nella casella dell'ora **2** appare 0:00.

Installazione dell'avvisatore acustico sul modello "Unicorno"

L'avvisatore acustico è confezionato separatamente in un piccolo sacchetto.

Inserire l'avvisatore acustico sull'apposito supporto.

Nota: l'avvisatore acustico non può essere rimosso.



Impostazione dell'ora

- Tenere premuto il pulsante Impostazioni **4** per selezionare 12 o 24 ore.
- Premere di nuovo brevemente il pulsante Impostazioni **4** per impostare l'ora con il pulsante Su **5** o Giù **3**. Impostare e confermare prima le ore, quindi impostare e confermare i minuti.
- Confermare l'immissione premendo il pulsante Impostazioni **4**.

Impostazione della sveglia

- Premere il pulsante Impostazioni **4** per entrare in modalità sveglia. La campana inizia a lampeggiare.
- Tenendo premuto il pulsante Impostazioni **4**, l'ora inizia a lampeggiare. A questo punto è possibile impostare l'ora della sveglia utilizzando il pulsante Su **5** o Giù **3**. Confermare la selezione premendo il pulsante Impostazioni **4**. Impostare e confermare prima le ore, quindi impostare e confermare i minuti.
- In modalità normale, è possibile attivare e disattivare la sveglia premendo il pulsante Giù **3**.
- Il prodotto ha un tono di allarme crescente.

Funzione Snooze

- Quando suona la sveglia, premere il pulsante Impostazioni **4** per disattivarla temporaneamente. Sul display lampeggia Z^Z. La sveglia suonerà nuovamente dopo 5 minuti.
- Premere qualsiasi pulsante, tranne il pulsante Impostazioni **4**, per disattivare la sveglia.

Disattivazione della sveglia

- Non appena la sveglia suona, premere il pulsante Impostazioni **4** per attivare la funzione Snooze. Il simbolo Snooze Z^Z lampeggia sul display.
- Premere qualsiasi pulsante, tranne il pulsante Im-

postazioni **4**, per spegnere la sveglia. Se non viene premuto alcun pulsante, la sveglia si spegnerà automaticamente dopo 2 minuti e suonerà nuovamente il giorno successivo.

Conservazione delle monete

Tramite vari punti di contatto, il salvadanaio riconosce e memorizza l'importo delle monete inserite. Il salvadanaio riconosce solo le monete in euro. Le banconote devono essere aggiunte manualmente attraverso il coperchio per il prelievo. Il denaro aggiunto manualmente deve essere aggiunto attraverso il deposito delle banconote.

Quando si inserisce una moneta, il valore della moneta inserita lampeggia brevemente. Successivamente, viene visualizzato il valore totale.

In caso di rimozione delle batterie, il valore totale rimane memorizzato.

Conservazione delle banconote

- Tenere premuto il pulsante Su **5** per accedere alla conservazione delle banconote. Sul display lampeggia il valore 00000,00.
- Premere il pulsante Su **5** o Giù **3** per selezionare il valore della banconota depositata.
- Premere il pulsante Impostazioni **4** per passare alla posizione della cifra successiva.

- Confermare l'immissione tenendo premuto il pulsante Impostazioni **4**.
- Se non viene premuto alcun tasto per circa 20 secondi durante l'immissione, si esce dalla modalità di impostazione e il display passa alla visualizzazione normale. Le registrazioni già effettuate non vengono salvate.
- Dopo essere usciti dalla modalità di impostazione, il valore aggiornato viene visualizzato sul display.

Modalità prelievo

- Tenere premuto il pulsante Giù **3** per accedere alla modalità prelievo. Sul display lampeggia il valore 00000,00.
- Premere il pulsante Su **5** o Giù **3** per selezionare il valore della banconota prelevata.
- Premere il pulsante Impostazioni **4** per passare alla posizione della cifra successiva.
- Confermare l'immissione tenendo premuto il pulsante Impostazioni **4**.
- Se non viene premuto alcun tasto per circa 20 secondi durante l'immissione, si esce dalla modalità di prelievo e il display passa alla visualizzazione normale. Le registrazioni già effettuate non vengono salvate.
- Dopo essere usciti dalla modalità di prelievo, il valore aggiornato viene visualizzato sul display.

Reset

Premere contemporaneamente i pulsanti Su **5** e Giù **3**

per impostare l'importo del salvadanaio su 0,00.

Prelievo del denaro

Utilizzando la chiave in dotazione, è possibile aprire il salvadanaio e prelevare direttamente il denaro attraverso il coperchio per il prelievo **7**. Il denaro prelevato deve essere detratto utilizzando la modalità di prelievo. In caso contrario, i valori sul display non corrisponderanno.

Pulizia e conservazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può provocare danni.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, in quanto potrebbero danneggiare le superfici.
- Non inserire il prodotto in lavastoviglie, per non comprometterne l'integrità.

Pulizia

- Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito.
- Asciugare il prodotto con un panno morbido e asciutto.

Modalità di conservazione



Pericolo di fuoriuscita del liquido della batteria e rischio di danni!

Se si conserva il prodotto per un lungo periodo di tempo e le batterie sono ancora inserite, le batterie potrebbero perdere e causare danni permanenti. L'acido della batteria (elettrolita) è corrosivo.

- Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo di tempo, conservare le batterie separatamente. Conservare le batterie in modo che siano inaccessibili ai bambini.
- Non rimuovere le batterie che perdono a mani nude. Indossare normali guanti di gomma per uso domestico. Evitare che l'acido della batteria entri in contatto con la pelle, gli occhi o le mucose. Tuttavia, se

la pelle è entrata in contatto con il liquido della batteria, lavarsi immediatamente le mani e, se necessario, consultare un medico.

- Pulire l'acido della batteria fuoriuscito con un panno umido e smaltirlo con i rifiuti domestici.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio in modo adeguato. Smaltire il cartone ondulato e la scatola nella carta e le pellicole nelle apposite campane di raccolta.



Il codice di riciclaggio PAP 20 significa che il materiale è classificato come "cartone ondulato" e viene riciclato come imballaggio.

Smaltire gli imballaggi di carta nel cassonetto della carta e gli imballaggi in plastica, metallo o materiali compositi nel cassonetto giallo.

Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

I consumatori sono legalmente tenuti a separare



le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile dai rifiuti urbani non

differenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse.

Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono saldamente fissate nel dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimosse senza essere distrutte devono essere separate dal dispositivo prima della consegna a un punto di raccolta e portate in un centro di smaltimento apposito. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse dal dispositivo senza danneggiarle.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di uso domestico possono consegnarle presso i centri di conferimento dei rifiuti indicati dalle autorità pubbliche o presso centri di raccolta individuati dai produttori o distributori ai sensi della legge ElektroG/direttiva RAEE. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito.

Si prega di restituire il vecchio dispositivo alla propria filiale HOFER o ALDI.

I rivenditori con una superficie di vendita di almeno 400 m² di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono obbligati al ritiro. Lo stesso vale per i negozi di alimentari con una

superficie totale di vendita di almeno 800 m², a condizione che propongano in vendita apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo permanente o almeno più volte l'anno. Sono tenuti al ritiro anche i rivenditori a distanza con un'area di deposito di almeno 400 m² di apparecchiature elettriche ed elettroniche o un'area di deposito complessiva di almeno 800 m². In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole.

I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza, la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli scambiatori di calore, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre apparecchi usati dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo prodotto. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.

I consumatori sono tenuti ad adottare misure per evitare scarti. Con riferimento alle apparecchiature elettriche ed elettroniche, la riparazione di dispositivi difettosi e la vendita di dispositivi usati funzionanti in luogo del loro smaltimento

equivale a estenderne la vita utile.

Smaltimento delle batterie



Questo simbolo significa che le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Per legge, al termine del loro ciclo di vita, è necessario smaltirle gratuitamente presso un punto di raccolta pubblico o presso i centri di raccolta istituiti dai distributori per il riciclaggio.

Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono saldamente fissate nell'apparecchio e che possono essere rimosse senza danneggiarle devono essere separate e smaltite correttamente quando sono scariche. Il riutilizzo e il riciclo di vecchi apparecchi e batterie è un contributo importante alla tutela dell'ambiente. Uno smaltimento improprio può rilasciare nell'ambiente sostanze tossiche, dannose per gli esseri umani, gli animali e le piante.


Di seguito sono riportate alcune buone pratiche e raccomandazioni per prolungare la vita delle batterie e delle pile ricaricabili e consentirne il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente le pile ricaricabili per massimizzarne la durata. Se necessario, scaricarle completamente con un caricabatterie adatto prima di ricaricarle.
- Considerare la possibilità di utilizzare pile ricaricabili. Queste possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.
- Utilizzare sempre il tipo di batterie corretto per i dispositivi. Un uso scorretto può ridurre la durata delle batterie e avere

effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza quando si maneggiano batterie usate. Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) presentano un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle pile ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per gli esseri umani e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, coprire i poli o i contatti della batteria con nastro adesivo prima dello smaltimento.

Dichiarazione di conformità

 Con la presente digi-tech GmbH dichiara che il "Salvadanaio con sveglia e contatore digitale, 4-AH0525-1, 4-AH0525-2" è conforme alle direttive ROHS 2011/65/UE, EMC 2014/30/UE e al regolamento sulle batterie 2023/1542/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Fare clic sulla lente di ingrandimento e inserire il codice prodotto 4-AH0525 nella casella di ricerca.

SI - Navodila za uporabo

Vsebina

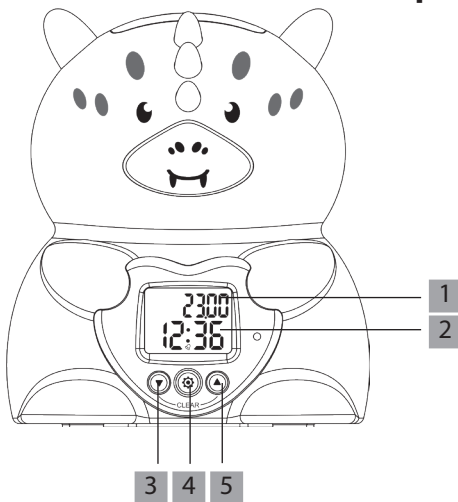
Obseg dobave	56
Prikazovalnik in nadzorne plošče	56
Tehnični podatki	58
Podatki o bateriji AA LR6/R6	58
Splošno	59
Branje in shranjevanje navodil za uporabo	59
Predvidena uporaba	59
Razlaga simbolov	60
Varnost	61
Obvestilo	61
Splošna varnostna navodila	62
Prva uporaba	67
Namestitev roga na modelu »Samorog«	67
Nastavitev časa	68
Nastavitev alarma	68
Funkcija dremeža	69
Izklop alarma	69
Hranilnik za kovance	69
Hranilnik za bankovce	70
Način izplačila	70
Ponastavitev	71
Odvzem gotovine	71
Čiščenje in shranjevanje	71
Čiščenje	72
Shranjevanje	72

Odstranjevanje	73
Odlaganje embalaže med odpadke	73
Odlaganje izdelka	74
Odlaganje baterij	76
Izjava o skladnosti	77

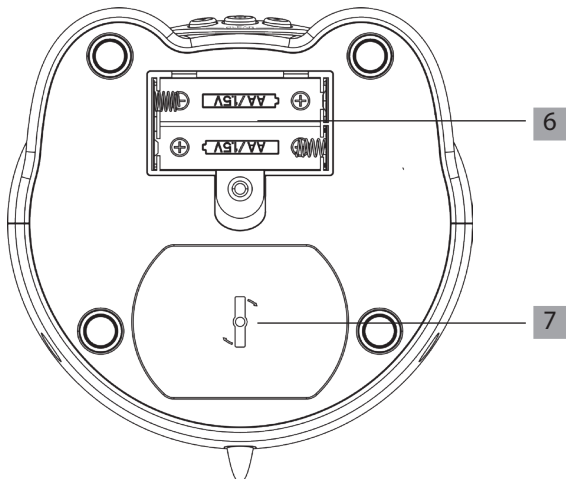
Obseg dobave

- Hranilnik s števcem
- vklj. 2 alkalni bateriji 1,5 V AA LR6/R6
- Ključ za odpiranje hranilnika

Prikazovalnik in nadzorne plošče



- | | | | |
|----------|---------------------|----------|--------------------|
| 1 | Znesek v hranilniku | 4 | Gumb za nastavitev |
| 2 | Čas | 5 | Gumb za navzgor |
| 3 | Gumb za navzdol | | |




6 Predal za baterije

7 Loputa za odvzem gotovine

Tehnični podatki

Hranilnik s števcem

Model:	4-AH0525-1 4-AH0525-2
Električno napajanje:	2 alkalni bateriji 1,5 V AA LR6/R6  – oznaka za enosmerno napetost
Teža:	Model 1: pribl. 322 g Model 2: pribl. 332 g
Dimenzije (V×Š×G):	Model 1: pribl. 174,3 x 152,8 x 150 mm Model 2: pribl. 197 x 158,4 x 150 mm

Podatki o bateriji AA LR6/R6

Proizvajalec:	Zhejiang Mustang Battery Co. Ltd.
Kraj proizvodnje:	No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kitajska
Oznaka:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Datum proizvodnje:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Teža:	pribl. 25 g
Zmogljivost:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Kemična sestava:	cink in manganov dioksid

Nevarne snovi v bateriji:	brez
Sredstvo za gašenje požara:	kateri koli požarni razred (brez omejitev)
Kritične surovine:	mangan, grafit, nikelj

Splošno

Branje in shranjevanje navodil za uporabo

Navodila za uporabo so sestavni del tega hranilnika z budilko in digitalnim števcem (v nadaljevanju: »izdelek« ali »naprava«). Vsebujejo pomembne informacije o uporabi izdelka.



Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe in škodo na izdelku.

Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi smernice in zakone države, v kateri uporabljate izdelek.

Navodila za uporabo shranite za ponovno uporabo. Če izdelek izročite tretji osebi, zraven nujno priložite tudi ta navodila za uporabo.

Predvidena uporaba

Izdelek je zasnovan izključno za prikaz časa, bujenje in varčevanje denarja. Izdelek je namenjen izključno za zasebno uporabo in ni primeren za poslovno uporabo. Izdelek ni otroška

igrača.

Izdelek uporabljajte samo, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za nepredvideno in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepredvidene ali nepravilne uporabe.

Razlaga simbolov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.



Ta simbol vam daje koristne dodatne informacije o sestavi ali delovanju.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje »Izjava o skladnosti«): izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse veljavne predpise Skupnosti Evropskega gospodarskega prostora.



Koda za recikliranje PAP 20



Enosmerni tok

Varnost

Obvestilo

V teh navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.



Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.



Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do lažjih ali zmernih telesnih poškodb.

OPOMBA!

Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.

Splošna varnostna navodila



OPOZORILO!

Nevarnost zadužitve!

Izdelek vsebuje baterije in je opremljen z embalažnimi folijami. Otroci lahko med igranjem pogoltnejo baterije in se zadušijo z njimi.

- Izdelek shranjujte izven dosega dojenčkov in malčkov.
- V primeru zaužitja baterije nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Ne dovolite, da se otroci igrajo s embalažno folijo. Med igranjem se lahko zapletejo vanjo in se zadušijo.

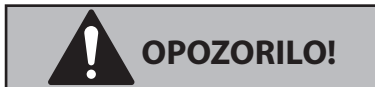


OPOZORILO!

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer delno onesposobljeni, starejše osebe z omejenimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

- To radijsko budilko lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, pod pogojem, da so pod nadzorom, ali so jim dana navodila za varno uporabo radijske budilke in razumejo posledične nevarnosti v zvezi z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka brez nadzora.
- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z izdelkom.

- Ne dovolite otrokom, da čistijo izdelek brez nadzora.



Nevarnosti zaradi baterij!

Pri nepravilni uporabi baterij obstaja nevarnost eksplozije ali opeklin zaradi puščanja kisline v bateriji.

- Za zamenjavo baterij uporabite samo baterije iste ali enakovredne vrste. Nevarnost eksplozije!
- Ne uporabljajte različnih vrst baterij skupaj ali novih in rabljenih baterij hkrati.
- Baterij ne polnite ponovno in jih ponovno ne zaganjajte, jih ne razstavljajte, ne mečite v ogenj in ne povzročajte kratkega stika.
- Pri vstavljanju baterij upoštevajte pravilno polariteto.

- Izpraznjene baterije takoj odstranite iz izdelka.
- Izogibajte se stiku kisline v bateriji s kožo, očmi in sluznico.
- Če pridete v stik s kislino v bateriji, prizadeto območje temeljito sperite z obilo vode. Če tekočina iz baterije pride v stik z očmi, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Izogibajte se pregrevanju izdelka in vstavljenih baterij.
- Baterij nikoli ne izpostavljajte ekstremnim pogojem, kot so vročina, mraz ali vlaga. Baterije lahko eksplodirajo.
- Baterij ne razstavljajte, jih ne mečite v ogenj in ne povzročajte kratkega stika – nevarnost eksplozije!
- Če baterije v izdelku puščajo, očistite izdelek.
- Baterij nikoli ne izpostavljajte zelo visokim temperaturam. To lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive

tekočine ali plinov.

- Baterij nikoli ne izpostavljajte izjemno nizkemu zračnemu tlaku. To lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plinov.
- Pred odlaganjem iz izdelka odstranite baterije in jih zavržite ločeno, kot je opisano v poglavju »Odstranjevanje«.
- Na izdelek ne postavljajte predmetov z odprtim plamenom, npr. sveč.

OPOMBA!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbo izdelka.

- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (ogrevanje itd.) ali vremenskim vplivom (dež itd.).
- V izdelek nikoli ne vlivajte tekočine.
- Izdelka nikoli ne čistite tako, da ga potopite v vodo, in ne uporabljajte par-

nega čistilca. V nasprotnem primeru se lahko izdelek poškoduje.

- Izdelka ne pomivajte v pomivalnem stroju. S tem bi ga uničili.
- Na izdelek ne postavljajte težkih predmetov.

Prva uporaba

Opomba: z izdelka popolnoma odstranite ves embalažni material. Preverite izdelek in posamezne dele izdelka za morebitne poškodbe. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na dajalca garancije, kot je navedeno na garancijskem listu.

Odprite predal za baterije **6** z izvijačem in vstavite baterije s **pravilno polariteto**.

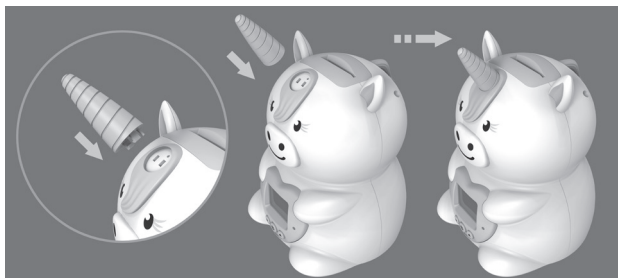
Zasliši se kratek pisk in prikazovalnik se na kratko popolnoma zasveti. Na prikazovalniku hranilnika **1** se pojavi vrednost »0.00«, na prikazovalniku časa **2** pa vrednost »0:00«.

Namestitev roga na modelu »Samorog«

Rog je pakiran ločeno v majhni vrečki.

Postavite rog na ustrezno držalo.

Opomba: roga pozneje ni več mogoče odstraniti.



Nastavitev časa

- Pritisnite in držite gumb za nastavitve **4** in izberite med 12- in 24-urnim prikazom časa.
- Ponovno na kratko pritisnite gumb za nastavitve **4** in nastavite čas s tipkama za navzgor **5** ali **3** navzdol. Najprej nastavite in potrdite uro, nato pa še minute.
- Potrdite vnos s pritiskom na gumb za nastavitve **4**.

Nastavitev alarma

- Pritisnite gumb za nastavitve **4**, da vstopite v način alarma. Zvonec začne utripati.
- Pritisnite in držite gumb za nastavitve **4**, da začne utripati prikaz časa. Zdaj lahko nastavite čas alarma s tipko za navzgor **5** ali navzdol **3**. Potrdite izbiro s pritiskom na gumb za nastavitve **4**. Najprej nastavite in potrdite uro, nato pa še minute.

- V običajnem načinu lahko alarm vklopite in izklopite s pritiskom na tipko za navzdol **3**.
- Zvok alarma je naraščajoč.

Funkcija dremeža

- Ko se oglasi alarmni signal, pritisnite gumb za nastavitve **4** za začasen izklop alarma. Na prikazovalniku utripa znak Z^Z. Alarm se bo ponovno oglasil po 5 minutah.
- Za izklop alarma pritisnite kateri koli gumb, razen gumba za nastavitve **4**.

Izklop alarma

- Ko se oglasi alarm, lahko vklopite funkcijo dremeža s pritiskom na gumb za nastavitve **4**. Na prikazovalniku utripa simbol za dremež Z^Z.
- Za izklop alarma pritisnite kateri koli gumb razen gumba za nastavitve **4**. Če ne pritisnete nobenega gumba, se bo alarm samodejno izklopil po 2 minutah in se bo ponovno oglasil naslednji dan.

Hranilnik za kovance

Zaradi različnih senzorjev hranilnik prepozna in shrani količino vstavljenih kovancev. Hranilnik prepozna samo kovance za valuto evro. Bankovce vstavite ročno skozi loputo za odvzem gotovine. Vrednost ročno vstavljenega denarja morate dodati v hranilniku za bankovce.

Ko vstavite kovanec, na kratko utripne vrednost vstavljenega kovanca. Nato se prikaže skupna vrednost.

Če odstranite baterije, bo skupna vrednost ostala shranjena.

Hranilnik za bankovce

- Pritisnite in držite gumb za navzgor **5**, da boste vstopili v hranilnik za bankovce. Na prikazovalniku utripa vrednost »00000.00«.
- Vrednost vplačanega bankovca lahko izberete s pritiskom na gumb za navzgor **5** ali navzdol **3**.
- S pritiskom na gumb za nastavitve **4** se pomaknete na naslednjo številko.
- Potrdite vnos s pritiskom na gumb za nastavitve **4**.
- Če med vnašanjem vrednosti približno 20 sekund ne pritisnete nobene tipke, se način nastavljanja prekine in prikazovalnik se preklopi na običajni prikaz. Vnesene vrednosti ne bodo shranjene.
- Po izhodu iz načina za nastavitve se na prikazovalniku prikaže nova vrednost.

Način izplačila

- Pritisnite in držite gumb za navzdol **3**, da vstopite v način izplačila. Na prikazovalniku utripa vrednost »00000.00«.
- Vrednost izplačanega bankovca lahko izberete s pritiskom na gumb za navzgor **5** ali navzdol **3**.

- S pritiskom na gumb za nastavitve **4** se pomaknete na naslednjo številko.
- Potrdite vnos s pritiskom na gumb za nastavitve **4**.
- Če med vnašanjem vrednosti približno 20 sekund ne pritisnete nobene tipke, se način izplačevanja prekine in prikazovalnik se preklopi na običajni prikaz. Vnesene vrednosti ne bodo shranjene.
- Po izhodu iz načina za izplačevanje se na prikazovalniku prikaže nova vrednost.

Ponastavitev

S hkratnim pritiskom na gumb navzgor **5** in navzdol **3** lahko ponastavite znesek hranilnika na vrednost »0.00«.

Odvzem gotovine

S pomočjo priloženega ključa lahko odprete hranilnik in denar odstranite skozi loputo za odvzem gotovine **7**. Odvzeto gotovino morate odšteti v načinu za izplačevanje. V nasprotnem primeru se vrednost na prikazovalniku ne bo ujemala z dejansko vrednostjo.

Čiščenje in shranjevanje

OPOMBA!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko

povzroči poškodbo izdelka.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami oz. ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.
- Izdelka ne pomivajte v pomivalnem stroju. S tem bi ga uničili.

Čiščenje

- Izdelek obrišite z rahlo navlaženo krpo.
- Izdelek posušite z mehko in suho krpo.

Shranjevanje



Nevarnost zaradi uhajanja tekočine iz baterije in nevarnosti poškodb!

Če izdelek dlje časa ne uporabljate in iz njega ne odstranite baterij, lahko baterije puščajo in povzročijo trajne poškodbe.

Kislina v baterijah (elektrolit) je jedka.

- Če izdelka dlje časa ne uporabljate, baterije shranjujte ločeno. Baterije shranjujte nedosegljivo otrokom.
- Baterij, ki puščajo, ne odstranjujte z golimi rokami. Nosite običajne gospodinjske gumijaste rokavice. Kislina iz baterije ne sme priti v stik s kožo, očmi ali sluznicami. Če vaša koža kljub temu pride v stik s tekočino iz baterije, si takoj umijte roke in se po potrebi posvetujte z zdravnikom.
- Obrišite iztelko kislino iz baterije z vlažno krpo in krpo zavržite med gospodinjske odpadke.

Odstranjevanje

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo zavržite ločeno glede na vrsto materiala. Lepenko in karton odložite med star papir, folije v zbiranje dragocenih surovin.



Koda za recikliranje PAP 20 pomeni, da je material razvrščen kot »valoviti karton« in se reciklira kot embalaža.

Papirnat embalažo zavržite v koš za odpadni papir, embalažo iz plastike, kovine ali kompozitnih materialov pa v rumen zbiralnik.

Odlaganje izdelka

(Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje materialov, ki jih je mogoče reciklirati).



Simbol s prečrtanim smetnjakom na kolesih pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so zakonsko zavezani, da električno in elektronsko opremo ob koncu njihove življenjske dobe zbirajo ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno recikliranje, ki varčuje z viri.

Baterije in akumulatorje, ki niso trdno vgrajeni v električno ali elektronsko opremo in jih je mogoče odstraniti brez uničenja, je treba pred oddajo na zbirnem mestu ločiti od opreme in jih odpeljati na za to določeno mesto za odstranjevanje. Enako velja za svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz enote, ne da bi jo poškodovali.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev, lahko naprave oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih vzpostavijo proizvajalci ali distributerji v skladu z zakonom

ElektroG. Oddaja starih naprav je brezplačna.

Staro napravo vrnite v svojo poslovalnico HOFER ali ALDI.

Trgovci električne in elektronske opreme s prodajno površino najmanj 400 m², so dolžni prevzeti staro opremo. Enako velja za trgovine z živili s skupno prodajno površino najmanj 800 m², če imajo električno in elektronsko opremo v redni ponudbi ali jo ponujajo vsaj večkrat letno. Izročeno opremo so prav tako dolžni prevzeti prodajalci na daljavo s skladiščno površino najmanj 400 m² za električno in elektronsko opremo ali s skupno skladiščno površino najmanj 800 m². Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da brezplačno prevzamejo stare naprave tako, da zagotovijo ustrezne možnosti vračila v razumni razdalji.

Potrošniki lahko staro napravo brezplačno vrnejo distributerju, ki jo mora sprejeti nazaj, če kupijo enakovredno novo napravo z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi pri dostavi v zasebno gospodinjstvo. Pri prodaji na daljavo obstaja možnost brezplačnega odvoza ob nakupu nove naprave omejena na toplotne izmenjevalnike, zaslonske naprave in velike naprave, ki imajo vsaj en zunanji rob daljši od 50 cm. Ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe mora distributer potrošnika povprašati o nameri vračila. Poleg tega lahko potrošniki na zbirnem mestu distributerja brezplačno oddajo do tri elektronske naprave ene vrste, ne da bi bilo to povezano z nakupom nove naprave. Vendar dolžine robov posameznih naprav ne smejo presegati 25 cm.

Potrošnike spodbujamo, da sprejmejo ukrepe za preprečevanje nastajanja odpadkov. Pri električni in elektronski opremi to pomeni podaljševanje njihove življenjske

dobe s popravilom pokvarjene opreme in prodajo delujoče rabljene opreme, namesto predaje na odlagališče.

Odlaganje baterij



Ta simbol pomeni, da baterij in akumulatorjev ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Po zakonu ste jih dolžni ob koncu njihove življenjske dobe brezplačno oddati na javno zbirno mesto ali na zbirna mesta, ki so jih distributerji določili za recikliranje.

Baterije in polnilne baterije, ki niso vgrajene v napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti od naprave in jih v izpraznjenem stanju odpeljati na za to predvideno odlagališče. Recikliranje in ponovna uporaba odpadne opreme in baterij predstavlja pomemben prispevek k varovanju našega okolja. V primeru nepravilnega odlaganja se lahko v okolje sprostijo strupene snovi, ki škodujejo zdravju ljudi, živali in rastlin.


Spodaj je navedenih nekaj najboljših praks in priporočil za podaljšanje življenjske dobe baterij in polnilnih baterij ter omogočanje njihove ponovne uporabe:

- Polnilne baterije pravilno in popolnoma napolnite, da podaljšate njihovo življenjsko dobo. Po potrebi jih pred ponovnim polnjenjem popolnoma izpraznite z ustreznim polnilnikom.
- Razmislite o možnosti uporabe polnilnih baterij. Te je mogoče večkrat uporabiti in napolniti, kar zmanjša količino baterijskih odpadkov.
- Za svoje naprave vedno uporabljajte pravo vrsto baterij.

Nepravilna uporaba lahko skrajša življenjsko dobo baterij in morda povzroči škodljive učinke.

Pri ravnanju s starimi baterijami vedno upoštevajte varnostna navodila. Stare baterije, ki vsebujejo litij (Li = litij), predstavljajo veliko nevarnost požara. Zato je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odlaganju starih baterij in polnilnih baterij, ki vsebujejo litij. Nepravilno odlaganje lahko povzroči tudi notranji in zunanji kratki stik zaradi toplotnih učinkov (vročina) ali mehanskih poškodb. Kratek stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje. Da bi se izognili kratkemu stiku, pred odlaganjem zalepite pole ali kontakte baterije.

Izjava o skladnosti


 Podjetje Digi-tech GmbH izjavlja, da je izdelek »hranilnik z budilko in digitalnim števcem, 4-AH0525-1, 4-AH0525-2« v skladu z Direktivami ROHS 2011/65/EU, EMC 2014/30/EU in Uredbo o baterijah 2023/1542/EU.

Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Kliknite simbol povečevalnega stekla in v iskalno polje vnesite številko izdelka 4-AH0525.

KUNDENSERVICE | SERVIZIO CLIENTI | STORITEV

 **AT - 0800 295 967 | IT - 800 790 182 |**
SI - 0800 814 25

Kostenfreie Hotline | Assistenza telefonica gratuita | Brezplačna telefonska številka

 **support@inter-quartz.de** Art.-Nr.: 844414

© Copyright
Nachdruck oder Vervielfältigung
(auch auszugsweise)
nur mit Genehmigung der:

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
Deutschland

2024

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der digi-tech gmbh unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Vertrieben durch:
digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
Deutschland

© Copyright
Ristampa o riproduzione
(anche parziale)
previa autorizzazione di:

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
Germania

2024

Questo documento, comprese tutte le sue parti, è protetto da copyright.

Qualsiasi utilizzo al di fuori degli stretti vincoli della legge sul diritto d'autore non è consentito senza il consenso di digi-tech gmbh ed è passibile di azione penale.

Ciò vale in particolare modo per la riproduzione, la traduzione, la riproduzione in microfilm e la memorizzazione ed elaborazione in sistemi elettronici.

Distribuito da:
digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
Germania

© Copyright
Ponatis ali reprodukcija
(tudi v izvlečkih)
samo z odobritvijo:

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
Nemčija

2024

Ta publikacija, vključno z vsemi deli, je zaščiten z avtorskimi pravicami.

Vsaka uporaba, ki je avtorsko pravo izrecno ne dovoljuje, je brez soglasja podjetja digi-tech gmbh nedopustna in kazniva.

To velja zlasti za reprodukcije, prevode in izdelavo mikrofilmov ter hrambo in obdelavo v elektronskih sistemih.

Distributer:
digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
Nemčija